

טשענאָטאָווער

Biblioteka Jagellońska
Kraków
Św. Anny 19

צאָנשטען פרייז פאַר אַ טאָגליכע פּאָסט-שטאַנד:
פּרין טאַגס 20 גראַשען
פּרין טאַגס 20 גראַשען
פּרין טאַגס 20 גראַשען
פּרין טאַגס 20 גראַשען

פּרשיינען יעדען פּריוואַטן
רעפּאָרט פּון אַרבעטס-פּאַרטיי
ערשטע אַלגע 6 - פּערלעפּאָן 201

אַבאָנעמענט-פּרייז: אַ נומער 20 גראַשען.
פּרין פּון רעפּאָרט פּון אַרבעטס-פּאַרטיי
CZĘSTOCHOWA, ALEJA 6. TELEFON 261.
פּרין טאַגס פּון אַרבעטס-פּאַרטיי

Plątek, dnia 1 kwietnia 1932.

ליכט-צינדען 5.53

פּריוואַטן פ' שמיני כ"ד אדר ב' תרצ"ב.

יודישער קאמעראל-טעאטער קאנסעלערישע לייטונג: מאָריס לאַמפּע. שטאָדטיש קאמעראל-טעאטער קליניקסי גאס.

בעקאנטמאַכונג

דער מצה-קאָמיטעט ביי דער יוד. קהלה
איז מודיע, דאַס די קהלה האָט ענגליש איבערגענומען דעם אויסשליסליכען מצות-אויסבאַק, וועלכער וועט זיך אָנהויבען זונטאָג, דעם 3 אפריל ד. י. איינצאָהלען אויף מצות וועט מען קענען אין די פּאָלענדער ערטער:
(1) אין דער קהלה-קאנצעלאַרע, נייער מאַרק 14 פּון 9 פּריה ביז 7 אָווענד
(2) סוחרים און פּאַבריקאַנטען באַנק, אלע 22 אין די אַמט-שעה'ן
(3) האַנדווערקער-באַנק, אלע 12
(4) קאַפּ. סוחרים-באַנק, נייער מאַרק 13
(5) באַנק ספּאָלדוועלטיש, אלע 7
דער פּרייז פּון מצות איז 1.25 פאַר אַ קילאָ.
די אָרעסען פּון די מצות-לאַגערען, וואו ס'וועלען זיין אַבזונגעמען די מצות, וועט געמאַלדען ווערען אין די אויבענדערמאַנטע איינצאָהלונגס-שטעלען, אין דער פּרעסע ווי אויך אין ספּעציעלע קאָמוניקאַטען
דער מצות-קאָמיטעט ווענדט זיך איינצייטיג צו דער יודישער בעפעלקערונג מיט דער ביטע צו פּערזעהען זיך מיט מצות וואָס שנעלער, כדי אויף דעם אופן מיטציהעלפּען דעם קאָמיטעט צום ערפּאָלג פּון דער אַקציע.

נאָר וואָס שפּיל? היינט, פּריוואַטן, ד. 1 אפריל 9 אָווענד נאָר וואָס שפּיל פּון די בעריהמטע אַרטיסטען
מיט'ן אַניויל פּון דעם בעקאַנטען כאַראַקטער-אַרטיסט אַבראַהם קורץ און פּרעמיער פּון ריגער מענעם-טעאטער דניאל שאַפּירא אין דער סענסאַציאָנעלער ליבע, זינד און שטראַף
שפּאַנענדער פּיעסע א. נ. צמיל זאָלאַ בעאַרבעט דורך רוזשע יאַקוואַוויטש

פּאַפּולערע פּריוואַטן, ליכט-עפּעקטען, אייגענע רעקוויזיטען, פּאַלקסטיליכע מוזיק-אילוסטראַציע. אדמ. לייטונג: מענדעלסאָן און זאַנדבערג. ביגע-אינספּעקטאָר: אילסקי. בילעטען אין דרוק. פּון ה' באַטשאַן פּון 6 אָווענד אין קאַסע.

די ביליגסטע קוועלע פון אלערליי שטרימפּף, סוויטערס, ראַמען און העררז = וועש און גאַלאַנטעריע-אַרטיקלען
MAISON „HYGIENA“
רוג אלעע און קאַשציושקי.
אין דער ערשטקלאַסיגער פּירמע

מצות-קאָמיטעט ביי דער יוד. קהלה
טשענאָטאָווער, דעם 1 אפריל 1932.
אין טשענאָטאָווער

Z intencji zaślubia współkierownika
p. Mauryego Fiszofa z p. Felą Tenenbaumówną
składamy najserdeczniejsze życzenia
Tow. Ubezpiec. „EUROPA“ sp. akc.
w Warszawie
Główny Inspektorat w Częstochowie.

Z intencji zaręczyn współkierownika
p. JAKÓBA JARZĄBKA z p. TOLĄ ADLERÓWNĄ
składamy najserdeczniejsze życzenia
Tow. Ubezpiec. „EUROPA“ sp. akc.
w Warszawie
Główny Inspektorat w Częstochowie.

דאָס פּריוואַטן און קאַפּעל-שעפּט פּון ב. בערקאוויטש און ר. קעלציגלאַווסקי אלע 11, פּראַנט, איז שוין אפּען.
דאָס געשעפט איז פּערזעהען ביט אַ גרויסען אויסוואַל קאַפּעל-שעפּט פּון ביליגסטען פּריוואַטן טייפּערסטען. היינט פּון אלע סאַרטען.
פּריוואַטן פּון אלע סאַרטען און צו די ביליגסטע פּריוואַטן, ווייסט איהר דאָך אלע קאָן מען נאר בעקומען ביי דער פּירמע ב. בערקאוויטש און ר. קעלציגלאַווסקי, אלע 11, פּראַנט, דעריבער עמפּעלען מיר זיך אויף ווייטער די ג' קניס' הורט! די בעסטע סחורה און די ביליגסטע פּריוואַטן. דעטיילן

צו דער חתונה פון פּראַניאַ מאַקאווסקאַ מיט ה' מ. לעווענאַהאָף ווינשען זיי פּיעל גליק און אַ גליקליכע צוקונפּט פּאַמיליע עהרליך.
צו דער חתונה פון מיינ פּריוואַטן קלמנ דיאַמענט מיט פּרל. גוציאַ גאַנשעראַחישט ווינשען אַ הערליכען מזל-טוב און אַ פּליהערנדע צוקונפּט לייפּמאַן גליקסמאַן.

צו דער חתונה פון מיינ חבר און פּריוואַטן יעקב יאַרזאַבאָק מיט פּרל. טאַלאַ אַללער מיינ האַרציגסטען מזל-טוב אַבראַהם טענענבוים.
געוועלשאַפט „אַחיעזר“ אין טשענאָטאָווער. מיר מאַכען בעקאַנט אונזערע מיטגלידער, אַז די יעהרליכע אלגעמיינע פּערזאָנלונג קומט פּאַר זונטאָג ד. 3-שען אפריל ד. 3 אַ זייגער נאַכמיטאַג (אין פּאַל פּון נישט אַ גענוגען-דע צאָהל מיטגלידער 4 נאַכמיטאַג) אין לאַקאַל פּון דער האַנדווערקער באַנק אלע 12, מיט פּאַלענדען טאַג-אַרונדן:

Dr. Leon Goldman
choroby kobiece
przeprowadził się
I-a Aleja 14. Telefon 261.

- (1) ערשטונג. (2) וואַלען פּון אַ פּאַרווער פּון דער אלגעמיינער פּערזאָנלונג. (3) אַרורלעווען דעם פּראָפּאַ-קאַל פּון דער לעצטער אַלגעמיינער פּערזאָנלונג. (4) בעריכט פּון דער סעטינגס און אויספיהרען דעם 8 17 פּון סטאַטוס. (5) אַרורלעווען דעם פּראָפּאַקאַל פּון דער רעזיוואַנס-קאָמיטע, קאַסע-בעריכט, ווי אויך בעסטע-שיגען דעם בילאנס פּאַר'ן 1931 י. (6) פּאַרשלאַג פּון דער פּערזאָנלונג צו ענדערען דעם 12 פּון סטאַטוס און אַנד. (7) ברודשעס אַרטיקל יאָר 1932. (8) וואַלען פּון 5 מיטגלידער אין דער פּערזאָנלונג אויס'ן אַרט פּון די אַרטיסטערענדע ה'ת: ערצבערג, פ. פּראַפּאַרט, ד. שיקאוויטש, ב. פּלעזינגער און ה. זיסמאַן, ווי אויך 8 פּערזענלעך און וואַלען פּון אַ רעזיוואַנס-קאָמיטע, (די מורינגע מיטגלידער קאַנען נאָך אַ מאָל אויס-געוועהלט ווערען). (9) טרייש פּאַרשלאַבאָן.

Dr. med. L. GUTTMAN
wznowił przyjęcia
I-a ALEJA 8. Telefon 744.

וויכטיגע נייעס פאַר לעדער - בראַנזשיסטען!
וויילט איהר קויפּען אלערליי לעדער-וואַרען, די בעסטע סחורה און צו קאַני-קורענץ-פּריוואַטן, דאַרפט איהר פּריהער, בעזוכען מיינ לעדער-געשעפט וואס איך האָב געפּענט (נאַכ'ן צוטיילען זיך פּון מיינע-שטאַטן)
אין נייעס מאַרק 6, אין טויער ו-טער שטאַק, (דאָרט וואו מיר האָבען פּריהער געהאַט דאָס געשעפט).
רעיעלע בעהאַנדלונג. פּרימאַ גוטע סחורה.
אַלעס צו קאַנקורענץ-פּריוואַטן.
אין האָף, אַז מיינע בערעטע קונדען און אויסנאַם העלפּען מיר הייטער בעזוכען, וואו זיי ווע-יען העכסט צופּרידען זיין.

Szkoła tańców
baletm. K. KOSTECKIEGO
w lokalu własnym Waszyngtona 8
(4. Jassa).
נעמט אָן איינשרייבונגען אויף קורסען אין בע-זונדערע גרופּען, טעגליך פּון 10 פּריה ביז 10 אָווענד פּראַקטישע לעקציעס שבת, ד. 19 מערץ. דינסטאָג, פּאַרטי, אַנהויב 8 אָווענד. לעצטע שלאַגערען. ביליגערע פּריוואַטן.

מיט אַכטונג ירושיע שלינגבוים, נייער מאַרק 6.

צו דער חתונה פון אונזער פּריוואַטן משה פּישאַף מיט פּרל. העלאַ טענענבוים אַנוועלע האַרציגע ברכות. די עלטערען ווינשען מיר צו דערלעבען פּון זיי פּיעל גחל. דוד פּיליפּאָוויטש און פּריוואַטן.

אַ האַרציגען מזל-טוב ווינשען מיר אַבראַהם עפּשטיין און פּריוואַטן צו דער חתונה פון זייער זון יוסף מיט פּרל. יאַדוויג עפּשטיין דעם יונגען פאַר ווינשען מיר אַ גליקליך צופּרידען לעבען. דוד פּיליפּאָוויטש און פּריוואַטן.

מיינ חבר און פּריוואַטן יעקב יאַוואַמבעק פּאַלאַ אַללער אַ האַרציגען מזל-טוב. מרדכי קויפּמאַן.

צו דער חתונה פון אונזער חבר און פּריוואַטן יוסף עפּשטיין מיט פּרל. יאַדוויג עפּשטיין ווינשען פּיעל גליק און צופּרידענהייט מרים פּרידמאַן, נחמן מיסקאַ, יעקב האַנימאַן.

צו דער פּערזאָנלונג פּון פּרל. רחל שפּאַלטיץ מיט ה' משה קאַץ פּון סאַטמאַר, ווינשען פּיעל גליק און צופּרידענהייט פּאַמיליע ווייס.

דאַנק אַבונג
דערמיט דריקען מיר אויס אַ האַרציגען דאַנק דעם געזעהרען אַרצט ספּע-יאַליסט אַרזאַלג ד"ר עפּשטיין פאַר דער העכסט-געלונגענער אַפּעראַציע וואס ער האָט מיט דער גרעסטער זאָרגעלעטיגקייט אַדורכגעפיהרט איבער אונזער ליבערע פּאַטער ה' יצחק יוטרושענאָף ווי אויך אַ דאַנק דעם גאַנצען פּערזאָנאַל פּון היצען יודישען שפּיטאַל פאַר דער גוטער אויסוויכט-און נאָמען פּון אונזער פּאַטער: פּאַמיליע יוטרושענאָף.



נישט פטרטמבאר איז נשר'ער קיך!

צערס 100% גער קאמפ-פעסט ווערט אויסגעארבייט אונטער דער שטרענגער השגחה פון הרב ר' שמחה פרענקל פון סקאווינא און קען עטפעהלט ווערן אמילו למחירין-מן המהרין

פון „בית לחם“

די לעצטע צייט קומט דער „בית לחם“ אפט מיט אויפופען, בעטען-דיג צו שטיצען זיינע רעטונגס-אקציעס אויף פסח, אבער די רעזולטאטען זענען אזוי נישטיג און שוואך, דאס ביז היינט איז נאך נישטא קיין אויסזיכט די פראדוקטען-פערטיילונג אויף פסח דורכצופיהרען. די פורים-אקציע האט אפילו (א דאנק די מוסטערהאפטע מיטארבייט פון די גבאים אין די בתי תפילות) געברענגט א שעהנע פאר זלאטעס הכנסה, נור דאס קען נישט ענט-שפרעכען א פסח-אקציע, וואס פערלאנגט גרויסע סומעס.

דערבער קומט דער „בית לחם“ ווידער מיט א דרינגענדע בקשה צו דער יודישער בעפעלקערונג ווייטער מיטצוהעלפען אין זיינע גרויסע און היי-ליגע אויסגאבען, נעמליך:

- זאל יעדער יוד, ווען ער געהט קויפען פון 5 קילא מצות אינבעדינגט אויסקויפען א אבצייכנונג פאר 10 גראשען.
- זאל יעדער יוד, וואס קויפט מצה שמירה (ווען אפילו נור 6 מצות) אבצאהלען פאר אַן אַבצייכנונג פון 10 גראשען.
- זאל יעדע יודישע פרוי ביים איינקויפען אדער ביים באקען צוקער-גע-בעקס אויך פסח אין ווערט פון 2 זלאטעס אבצאהלען פאר א אבצייכנונג פון 10 גראשען.
- די גוטווייליגע בעשטייערויג פון 10 גראשען, וועט נישט צו לאסט פא-לען דער בעפעלקערונג און וועט אבער האבען א גרויסע בעדייטונג פאר דער רעטונגס-אקציע, וואס קען פערלייכערען דאס לעבען פון די הונגער ליידענ-דע אומגליקליכע פאמיליעס, וועלכע האפען אויף שטיצע פון „בית לחם“ אויף פסח.

בעמפר קונג: אין אלע בעקערייען און יודישע צוקערניס וועלען זיך געפונען די 10 גראשען אבצייכנונגען, מ'ברויך נור צו וועלען פערשטעהן די גרויסע פליכט און שפענדען די 10 גראשען.

אלערארט: ווי איינצעלנע שטיק, גאנצע שלאך-זימער, עט-זימער, בירא-מבעל קויפט מען אמבליגסטען ביי

פ. שלעזינגער, ואלצע 3.

בעמערקונג: איך קויף און פערקויף גענוצט מעפעל.

דאס פוסער - און קאפעלושען - געשעפט

פון כתריאל קעלצינגלאווסקי
(די פירמע עגזיסטירט העכער 35 יאהר)
האט געעפענט זיין געשעפט
אין נייען מארק 6, אין טויער, 1 שטאק, פראנט
וואו עס איז **קאפעלושען** פון 4 זל. און
צו בעקומען
ווי אויך אלע זארטען
הימלעך און יודישע הימלעך צו פיליגע פרייון.
אויך **אלערליי פוסער-ווארען.**
רעיעלע און סאלידע בעהאנדלונג! געדענקט די אדרעס!

Zakład Elektrotechniczno-Inst.

„SWIATŁO-SIŁA“
sp. z ogr. odp.
w OZĘSTOCHOWIE
NOWY RYNEK 5. TEL. 606

געבור. טענענבערנ און **מ. עהרליך**
מאכט בעקאנט דער ברייטער געזעלשאפט, אז אינזער פירמע
איז איצט פערגרעסערט געווארען און נעמט אן אלערליי
עלעקטרישע ארבייטען
ווי בעלייכטונג, מאטארען, אפארטען, ווי אויך אלערליי פאפראקעס.
די ארבייט ווערט אויסגעפיהרט רעיעלע, שנעל, אונטער דער לייטונג פון קאנצ. פאבליעט.
אויסצאהלונגען ביז א יאהר אלערליי ארבייטען.

שפאגאט פילינג!!!
אינהר דארט שוין מער נישט קיינען קיין מאגליכע (סאקע) שפאגאט, ווייל ריכטיגע
קאנאפע שפאגאט איז בעדייטענד פיליגער געווארען, און גלייכט זיך אויס
מיטן פריזן וועט עס קאסט מאגליע. - אלע זארטען שפאגאט, פשענדע, פורים, בעקומע איהר צו
די ביליאנסע פרייווען ביי יעקב פרוין, ערשטע אלע 1, אין הויף.

Już do wynajęcia sklep w Nowym Rynku bez odstępnego
(komorne wynosiło przed wojną 1000 rubli)
jak również sklep na ul. Berka Joselewicza 1, (komorne wynosiło 350 rubli) i suteryna w tym samym domu.

Redaktor: Israel Płockier

ניצק'ן בעזינגען פון הרב ר' שמחה פרענקל פון סקאווינא און קען עטפעהלט ווערן אמילו למחירין-מן המהרין

פון „תרבות“ סניף.

מארגען, שבת דעם 2 ד. ת. ה. 3 נאכ-מיטא קומט פאר אין האנדווערקער-זאל א מיטינג אין צוואנצעהונג מיט דער בעפארשטעהענדער סלע-אקציע אין אונזער שטאדט. איינגאנג פריי.

MYDLARNIA

e szefcia kottlach na większą lub mniejszą produkcję do sprzedania lub do wynajęcia.
TANZO MASZYNA DO PISANIA „Wingston” do sprzedania.
Wiadomości Wieluńska № 13, w składzie aptecznym.

URODONAL CHATELAINA

Zwalcza reumatyzm, podagrę, płasak, sklerozę

oczysz. watrob i ślawy, łagodzi arterję i zwalcza otyłość

Co nabycia we wszystkich aptekach i skł. apt. Przedstawicielstwo ul. Fredry 4 Warszawa

„Grand-Kino“
קאשטשוישקי גאס.
לעצטער סעאנס 9.40 און.

BEZIMIENNI BOHATEROWIE
אין די הימל-אלען:
מאריא באגדא, אדאם בראדיש, עואגעניש באדא, זולא פאגאזשעלסקא, יאראטש.
און א גאנצע רייע בעסטע פוילישע ארטסטען.

Teatr „ODEON“
אלע 27.
לעצטער סעאנס 10 אונזער.

LEGION ULICY
דראמא פון האראווער גאסען-לעבען אין 12 אקטען.
היינט-ראטען: מירסקא, קארסקא, סאיובא, קאבוש און ראגולסקי.
פאר ווענד ערלייבט.
אויסן ערשטען סעאנס 70 גראשען. שפעטער 1 זל.

Nowości
אלע 12
לעצטער סעאנס 9.40 אונזער.
היינט אין ווייטערע טעג.

ULICA POTĘPIONYCH DUSZ ZAGINIONY STEROWIEC
מיט פאליא נעגרי
מיט ריקארדא קארטעו.